**(DRAFT)**

**ACADEMIC AGREEMENT FOR JOINT SUPERVISION**

**OF DISSERTATIONS AND THESES**

***An AGREEMENT entered into between the UNIVERSIDADE FEDERAL DE PERNAMBUCO (BRASIL) and (OFFICIAL AND FULL NAME, WRITTEN IN THE OFFICIAL LANGUAGE OF THE COUNTRY), (COUNTRY) on behalf of the DEPARTMENT / INSTITUTE / SCHOOL / UNIT OF THE FOREIGN INSTITUTION - when this is appropriate, with a view to academic cooperation for the purposes of joint supervision of thesis and dissertation and* awarding a joint degree.**

By this Agreement, on one side the **UNIVERSIDADE FEDERAL DE PERNAMBUCO (UFPE),** Brasil, represented by its Rector (**FULL NAME OF THE DIRECTOR**) and on the other side, (**OFFICIAL AND FULL NAME OF THE FOREIGN INSTITUTION, WRITTEN IN THE OFFICIAL LANGUAGE OF THE COUNTRY OF THE FOREIGN INSTITUTION) (OFFICIAL ACRONYM OF THE FOREIGN INSTITUTION, should there be an official acronym), (COUNTRY),** herein represented by its Rector/(President), **(FULL NAME OF THE HEAD OF THE FOREIGN INSTITUTION) ON BEHALF OF THE DEPARTMENT / INSTITUTE / SCHOOL / UNIT OF THE FOREIGN INSTITUTION – when this is applicable**, represented by its Director **(FULL NAME OF THE HEAD OF THE TEACHING UNIT OF THE FOREIGN INSTITUTION),** have agreed to their full and mutual satisfaction what follows, in accordance with the clauses and conditions set out below:

**FIRST CLAUSE - OBJECT**

The aim of this Agreement is to promote academic cooperation between the Graduate Program in **XXXXXXXXX OF UFPE** **(NAME AND ACRONYM OF THE FOREIGN INSTITUTION**) on behalf of the **DEPARTMENT / INSTITUTE / SCHOOL / UNIT OF THE FOREIGN INSTITUTION** – **when this is applicable)**, through co-mentoring of Master’s and Doctoral students of the respective institutions, with a view to preparing a dissertation and/ or thesis and awarding a joint degree, the conduct of which and the viva voce for which will take place under the joint responsibility of the two institutions, under the clauses set out herein.

**SECOND CLAUSE - GOALS AND FORM OF** **COOPERATION**

**2.1.** Students of the Graduate Program in **XXXXXXXXX OF UFPE** or of the Course of (**NAME OF THE COURSE AND OF THE FOREIGN INSTITUTION)** may request co-supervision for preparing a master´s dissertation and/or a doctoral thesis with a view to the award of a joint degree, provided that they are properly enrolled in one of these institutions.

**2.2.** The student will be nominated by his/her home institution through a **Term of Commitment** indicating that this Agreement will be adhered to, a term that should state the student's name, the title of the project to be developed, the working title of the thesis, the names of supervisors in both Institutions and the name of the Graduate Program and the respective Area of ​​Concentration, if pertinent, and must be accompanied by a plan of activities. The Term of Commitment should be assessed by the competent Graduate organs of the institutions involved in this Agreement.

**2.3*.***Eachstudent shall follow a program developed jointly by the two institutions and agreed between the respective supervisors, who undertake to exercise fully the function of supervising the student.

**2.4.** The preparation time of the dissertation and/or thesis must be divided between the two institutions involved in the co-supervision, by alternate periods in each of the two countries. The total period of stay in one of the two countries should not be less than six months in the case of a master’s, nor less than twelve months in the case of a doctorate.

**2.5**. Procedures for co-supervision of the students of the joint Master’s and joint Doctorate must comply in full with the provisions of the Graduate norms of the student's home institution.

**2.6**. The student accepted by the host institution will be considered an exchange program student who shall have the same rights as its regular students.

**2.7**. The dissertation and/or thesis should be written in Portuguese or if presented in the FOREIGN INSTITUTION, the language should be that of the foreign Institute of Higher Education (IHE). The dissertation or the thesis written in one of these two languages ​​will be supplemented by a summary in the other language, in addition to a summary in English.

**2.8.** The dissertation or thesis will be subject to a viva voce, by mutual agreement, in one of or both the institutions signing this agreement, as defined in the term of commitment of each student. The dissertation or thesis for which the viva voce is in **(LANGUAGE OF THE DISSERTATION/THESIS)** will be completed by presenting an oral summary in the other language.

**2.9.** The Awards Panel jury of the dissertation or thesis will be designated by mutual agreement between the two institutions, signatories to the Agreement, and shall consist of members of both countries and will comply with the provisions in the norms of the institution in which the dissertation or thesis is presented at a viva voce panel, which will, obligatorily, include the supervisors.

**2.10**. The publication, exploitation and protection of the topic of the thesis and the research results are assured by the two Graduate Programs involved, in accordance with the specific procedures of each country.

**2.11**. Health insurance should be arranged by the student in his/her country of origin before his/her arrival at the host institution.

**THIRD CLAUSE – FINANCIAL SUPPORT**

The student involved in the exchange must pay the academic fees, if any, at their home institution. Other expenses (travel, accommodation, etc.) may be financed by external agencies, or by the institutions who are signatories to this Agreement or will be borne by the student himself/herself. The existence of this Agreement does not imply an obligatory commitment of financial support by the partner institutions.

**FOURTH CLAUSE - OBLIGATIONS OF UFPE AND OF THE NAME OR ACRONYM OF THE FOREIGN INSTITUTION**

**4.1**. Both institutions will seek to achieve reciprocity in the activities contemplated by this Agreement.

**4.2**. At the end of the student’s stay, the host institution will send the appropriate organ of the home institution an official document specifying the activities developed and the evaluation received, if applicable.

**4.3.** Both institutions commit themselves to fostering the integration of the students in the academic life of the host institution.

**4.4**. The host institution must provide appropriate conditions and a place for research for the student’s work, to the extent that it is possible for them to do so.

**4.5**. Both institutions recognize the validity of the co-supervision to be undertaken and of the dissertation or thesis that underwent viva voce and was approved, and undertake in the terms of the prevailing legislation, to grant the title of Doctor/Master to the candidate and that this will be valid in Brazil and in the **COUNTRY OF THE** **FOREIGN INSTITUTION.**

**FIFTH CLAUSE - COORDINATION OF THE AGREEMENT**

**5.1**. **NAME OF THE GRADUATE PROGRAM OF UFPE** nominates Professor **FULL NAME OF THE TEACHER** and **NAME OF THE FOREIGN INSTITUTION** nominates Professor **FULL NAME OF THE TEACHER/ DIRECTOR/ PRESIDENT** to provide technical and administrative Coordination of this Agreement.

**5.2.** It will be for the above-mentioned Coordinators to find solutions and forward academic and administrative issues that arise during the term of this agreement, as well as to supervise the activities.

**SIXTH CLAUSE - INTELLECTUAL PROPERTY**

The intellectual property rights derived from work carried out under this Agreement shall be subject to the prevailing statutory requirements in the countries of the participating institutions.

**SEVENTH CLAUSE - LIABILITY**

The signatory parties assume no liability for damages and losses arising from acts of God or force majeure.

**EIGHTH CLAUSE – DURATION ON FORCE**

This Agreement shall remain in force for a period of **five (5) years** from the date on which it is signed by representatives of both parties. Whatsoever changes in the terms of this Agreement must be effected by Addendum, duly agreed between the signatory parties.

**NINTH CLAUSE - TERMINATION**

This Agreement may be terminated at any time by either party, upon express notice, of at least ninety (90) days in advance. If there are disputes, the parties shall define, by means of a Term of Ending the Agreement, the responsibilities for concluding each of the works and all other outstanding issues, while respecting the activities in progress.

**TENTH CLAUSE - DISPUTE RESOLUTION**

To settle questions that may arise when implementing and interpreting this Agreement, the Parties shall endeavor to seek a consensual solution. Failing consensus, the parties will nominate, by mutual agreement, a third party, an individual, to act as mediator.

And having determined that these provisions are fair and agreed upon, the parties sign this Agreement in two (2) identical copies of each version, in Portuguese and the **LANGUAGE OF THE FOREIGN IHE**, of equal content and for one sole purpose.

|  |  |
| --- | --- |
| **UNIVERSIDADE FEDERAL DE PERNAMBUCO**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**(FULL NAME)****Rector****Date: \_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_** | **(NAME OF THE FOREIGN IHE)****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****(FULL NAME)****President/Rector/****Date: \_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_** |

**APPENDIX 2**

 **(MODEL)**

 **TERM OF COMMITMENT**

The student \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **(Full name),** enrolled on the Course of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ of the Program \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, Area of Concentration \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (**Full name of the institution)**, the supervision of which will be assured by Prof. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **(Full name)** of the Federal University of Pernambuco (UFPE) and by Prof. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **(Full name)** of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **(Full name of the foreign institution)** (\_\_\_\_\_) **(acronym, if any),** will conduct his/her research by alternating periods at both institutions. The title of the project to be developed is \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, a plan of work for which is duly attached to this term.

As provided in CLAUSE \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ of the Academic Convention for Co-Award of Dissertation and Thesis entered into between UFPE and \_\_\_\_\_\_\_ (N**ame or acronym of the foreign institution**), the thesis will be written and subjected to viva voce in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **(language),** and the viva voce will be held in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **(institution).** The working title for the dissertation/thesis is \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Health insurance should be arranged by the student in the country of origin before his/her arrival at the host institution.

The student and the two supervisors undertake to carry out all activities set out in the Academic Agreement for Co-Supervision of Dissertations and Theses entered into between UFPE and the \_\_\_\_\_\_\_ **(Name or acronym of the foreign institution)** and they undertake to provide information or clarification on any obstacle that may interfere with the performance of the activities set out in the Agreement. The student and the two supervisors certify that they are fully familiar with the content of the afore-mentioned Agreement.

And having determined that these provisions are fair and agreed upon, the parties sign this Agreement in two (2) identical copies, in Portuguese and \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **(language),** of equal content and for one sole purpose.

|  |
| --- |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**(Signature of the Student)****Date \_\_\_\_/ \_\_\_\_\_\_\_\_/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_** |

|  |  |
| --- | --- |
| **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****(Signature of the Supervisor)****Date \_\_\_\_/ \_\_\_\_\_\_\_\_/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_** | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****(Signature of the Supervisor)****Date \_\_\_\_/ \_\_\_\_\_\_\_\_/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_** |